

LE STANZE DEL VETRO

Projet de la Fondazione Giorgio Cini et Pentagram Stiftung  
Venise, île de San Giorgio Maggiore

Fondazione Querini Stampalia  
Venise, Santa Maria Formosa, Castello 5252

## Un four à Marseille. Cirva Centre international de recherche sur le verre et les arts plastiques

Un commissariat d'Isabelle Reiher et Chiara Bertola

L'exposition du printemps à LE STANZE DEL VETRO sera consacrée au Cirva -  
Centre international de recherche sur le verre et les arts plastiques, Marseille.

L'exposition se déroulera dans deux lieux, LE STANZE DEL VETRO et la Fondazione  
Querini Stampalia, avec un total de 17 artistes.

La prochaine exposition à LE STANZE DEL VETRO, **Un four à Marseille. Cirva -  
Centre international de recherche sur le verre et sur les arts plastiques**, ouvrira  
ses portes le **9 avril 2018**. Pour la première fois dans l'histoire du LE STANZE DEL  
VETRO, le projet conçu par la Fondazione Giorgio Cini et Pentagram Stiftung,  
l'exposition se déroulera dans deux endroits : **LE STANZE DEL VETRO** et la  
**Fondazione Querini Stampalia**, avec un total de **17 artistes** exposés.

Les deux chapitres de l'exposition, tous deux organisés par **Isabelle Reiher**, directrice  
du Cirva de Marseille, et **Chiara Bertola**, conservatrice d'art contemporain à la  
Fondazione Querini Stampalia, se termineront à des dates différentes : le 24 juin 2018  
à la Fondazione Querini et le 29 juillet 2018 à LE STANZE DEL VETRO.

L'exposition **Un four à Marseille. Cirva** se concentrera sur une sélection de **17  
artistes** et designers, parmi ceux qui ont été en résidence au Cirva au cours des  
trente dernières années.

Les artistes sélectionnés par les deux commissaires, **Isabelle Reiher** et **Chiara  
Bertola**, n'ont que très rarement été en contact avec le monde du verre tout au long  
de leur carrière. Pour cette raison, les résultats sont originaux et surprenants,  
extraordinaires mais imprévisibles. La rencontre entre deux réalités apparemment  
lointaines, l'**art contemporain** et le **verre**, permet d'imaginer et de construire un  
troisième : un monde dans lequel le verre n'est plus simplement un symbole de  
tradition, mais une représentation d'un nouveau paysage et une vision de la nature.

À LE STANZE DEL VETRO en particulier, l'histoire du Cirva sera présentée à travers  
les œuvres de 10 artistes qui ont contribué à former une part importante de sa  
collection. C'est ainsi que **Larry Bell, Lieven De Boeck, Pierre Charpin, Erik  
Dietman, Thomas Kovachevich, Giuseppe Penone, Jana Sterbak, Martin Szekely,  
Robert Wilson** et **Terry Winters** trouveront un espace dédié à leur univers : chacune  
des salles monographiques souligne combien la recherche, l'expérimentation et  
l'immersion de l'artiste dans l'atelier sont déterminantes pour son travail.

À la Fondazione Querini Stampalia, dans les espaces contemporains du troisième

LE STANZE DEL VETRO



Fondazione  
Querini Stampalia  
Onlus

cirva

LE STANZE DEL VETRO  
Isola di San Giorgio Maggiore  
30124 Venezia, Italia  
T. +39 041 522 9138  
info@lestanzedelvetro.org  
www.lestanzedelvetro.org

FONDAZIONE  
QUERINI STAMPALIA  
Santa Maria Formosa  
Castello 5252, 30122 Venezia  
T. +39 041 2711411  
F. +39 041 2711445  
www.querinistampalia.org

étage, le travail de huit artistes - **Dove Allouche, James Lee Byars, Giuseppe Caccavale, Hreinn Fridfinnsson, Philippe Parreno, Remo Salvadori, Jana Sterbak** et **Francisco Tropa** - sera présenté pour montrer comment le verre est la traduction d'une pensée, un passage d'un état à un autre et la réalisation d'une forme qui provient d'une idée. Afin de donner une expression au verre aussi vivante que possible, Giuseppe Caccavale et Remo Salvadori ont été invités à produire deux nouvelles œuvres au Cirva, qui seront montrées dans l'exposition à la Fondazione Querini Stampalia.

Dans la conception **d'Un four à Marseille. Cirva**, Isabelle Reiher et Chiara Bertola ont tenté de combiner le verre avec les éléments naturels qui caractérisent le système environnemental de leurs villes : Venise et Marseille, baignées par l'eau, la lumière, engagées dans la réimagination du verre. L'exposition part donc de la conscience que le verre n'est pas une matière mais une condition : un dispositif visuel qui permet d'identifier autre chose que sa forme pure. Il nous permet d'imaginer la traduction d'une idée, de saisir la concrétion de l'énergie intérieure d'une vision. Dans ce paysage "congelé" né du feu, la lumière, les reflets et les transparences sont bien sûr essentiels.

L'exposition de la relation extraordinaire entre l'art contemporain et le verre proposée par Isabelle Reiher et Chiara Bertola sera approfondie lors d'une occasion spéciale : le **22 mai 2018**, une conversation est prévue avec certains des artistes **d'Un four à Marseille. Cirva**.

Conçu comme un laboratoire de recherche, le **Cirva - Centre international de recherche sur le verre et les arts plastiques** - s'est installé à Marseille en 1986, pour accueillir des artistes, designers et architectes internationaux désireux d'introduire le verre dans leur processus créatif. Ces artistes, souvent confrontés pour la première fois à un matériau difficile à maîtriser, développent leurs créations, assistés par l'équipe technique du Cirva.

Depuis plus de trente ans, Cirva a accueilli environ 200 artistes pour différents projets dans les domaines de l'art contemporain, du design et des arts décoratifs. Il possède une collection de plus de 700 œuvres exposées régulièrement dans des musées et des centres d'art dans le monde entier.

L'exposition **Un four à Marseille. Cirva - Centre international de recherche sur le verre et les arts plastiques** sera accompagnée d'un **catalogue** publié aux éditions **Skira**, sous la direction d'Isabelle Reiher et Chiara Bertola,.

## INFORMATIONS

PRODUCTION	Fondazione Giorgio Cini and Pentagram Stiftung
TITRE	<i>Un four à Marseille. Cirva - Centre international de recherche sur le verre et les arts plastiques</i>
COMMISSAIRES	Isabelle Reiher and Chiara Bertola
DATES	9 avril - 29 juillet 2018 (LE STANZE DEL VETRO) 10 avril - 24 juin 2018 (Fondazione Querini Stampalia)
HORAIRES	10 h - 19 h, tous les jours sauf le mercredi (LE STANZE DEL VETRO) 10 h - 18 h, tous les jours sauf le lundi (Fondazione Querini Stampalia)

LE STANZE DEL VETRO



  
**Fondazione  
Querini Stampalia**  
Onlus

**cirva**

LE STANZE DEL VETRO  
Isola di San Giorgio Maggiore  
30124 Venezia, Italia  
T. +39 041 522 9138  
info@lestanzedelvetro.org  
www.lestanzedelvetro.org

FONDAZIONE  
QUERINI STAMPALIA  
Santa Maria Formosa  
Castello 5252, 30122 Venezia  
T. +39 041 2711411  
F. +39 041 2711445  
www.querinistampalia.org

LIEUX	LE STANZE DEL VETRO, île de San Giorgio Maggiore, et Fondazione Querini Stampalia, Santa Maria Formosa, Castello 5252
ADMISSION	entrée gratuite à LE STANZE DEL VETRO, entrée payante (qui comprend le musée et les expositions temporaires) à la Fondazione Querini Stampalia
CATALOGUE	Skira
INFO	info@lestanzedelvetro.org, info@cini.it, manifestazioni@querinistampalia.org
WEB	www.lestanzedelvetro.org, www.cini.it, www.querinistampalia.org

LE STANZE DEL VETRO



#### CONTACTS PRESSE

##### **Fondazione Giorgio Cini**

stampa@cini.it  
T: +39 041 2710280  
www.cini.it

##### **LE STANZE DEL VETRO**

press@lestanzedelvetro.org  
T: +39 345 2535925  
www.lestanzedelvetro.org

##### **Fondazione Querini Stampalia**

Sara Bossi  
s.bossi@querinistampalia.org  
T. +39 041 2711411  
www.querinistampalia.org



**Fondazione  
Querini Stampalia**  
Onlus

**cirva**

LE STANZE DEL VETRO  
Isola di San Giorgio Maggiore  
30124 Venezia, Italia  
T. +39 041 522 9138  
info@lestanzedelvetro.org  
www.lestanzedelvetro.org

FONDAZIONE  
QUERINI STAMPALIA  
Santa Maria Formosa  
Castello 5252, 30122 Venezia  
T. +39 041 2711411  
F. +39 041 2711445  
www.querinistampalia.org